



Consolato Generale d'Italia – Metz

DOMANDA DI RILASCIO DEL PASSAPORTO
DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICATO

DEMANDE DE DELIVRANCE DE PASSEPORT - DECLARATION SUBSTITUTIVE DE CERTIFICATION
(Art. 46 D.P.R. 28.12.2000 n. 445)

DATI DELL'INTESTATARIO MINORENNE
ETAT-CIVIL CONCERNANT LE MINEUR

Cognome ..... Nome .....
Nom ..... Prénom .....

Nato a ..... (Prov ..... ) il .....
Né ..... le .....

Residenza ..... (Prov ..... )
Domicile en France ..... Prov./Département .....

Via/Piazza .....

(OBBLIGATORIO) Comune AIRE (se residenti estero) .....
(Obligatoire) : Inscrit en Italie auprès de la Commune de .....

Statura cm ..... Occhi: Azzurri [ ] Grigi [ ] Verdi [ ] Marroni [ ] Neri [ ]
Taille ..... Couleur des yeux Bleu Gris Verts Marrons Noirs

Stato Civile: .....
Etat-Civil (celibe - nubile - coniugato - separato - divorziato - vedovo)
(célibataire - marié - séparé - divorcé - veuf/veuve)

DATI DEL/I RICHIEDENTE/I E ATTO DI ASSENSO
ETAT-CIVIL DU OU DES DEMANDEURS ET ACTE DE CONSENTEMENT

Padre/Père
Cognome/Nome ..... Luogo e data di nascita ..... Cittadinanza .....
Nom/Prénom ..... Date et Lieu de naissance ..... Nationalité .....

Madre/Mère
Cognome/Nome ..... Luogo e data di nascita ..... Cittadinanza .....
Nom/Prénom ..... Date et Lieu de naissance ..... Nationalité .....

☎ / 📧 ..... Email ..... @ .....

Chiede/chiedono, a nome del minore suindicato, il rilascio del passaporto valido per tutti i paesi i cui governi sono riconosciuti dal Governo italiano e dichiara/dichiarano:
Demande/demandant, pour le mineur suindiqué, la délivrance d'un passeport valable pour tous les pays dont le gouvernement est reconnu par le gouvernement italien et déclare/déclarent :

- che il minore è cittadino italiano (que l'enfant mineur est de nationalité italienne)
- di esercitare sul predetto minore il diritto di : [ ] Patria Potestà - [ ] Tutela - [ ] Affidamento
d'exercer sur l'enfant mineur l'autorité parentale la tutelle la garde

Dichiara/dichiarano, sotto la propria personale responsabilità, che quanto sopra scritto risponde a verità e di essere a conoscenza che in caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci sono previste le sanzioni, anche penali, così come stabilito dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000.

Firma del Padre ..... Firma della Madre .....
Signature du Père ..... Signature de la Mère .....

Si allega fotocopia di un documento d'identità recante la firma del genitore che concede l'assenso (art. 2 com.10 legge 191/98). In mancanza dell'assenso occorre il nulla osta del giudice tutelare.
Joindre la photocopie d'un document d'identité avec la signature du parent qui donne son consentement (art. 2 alinéa 10 loi n. 191/98). En l'absence de consentement l'autorisation du juge des tutelles sera nécessaire.

Si informa che i dati personali raccolti verranno trattati secondo la modalità di cui all'articolo 11 del D.L. del 30/06/2003, n. 196. Codice in materia di protezione dei dati personali.



Foto
Formato
35 X 40 mm

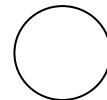
Firma del genitore
(o di chi ne esercita la potestà genitoriale)
(Signature de l'un des parents ou de celui qui est détenteur de l'autorité parentale)

Si attesta che la foto di cui sopra corrisponde alle sembianze del minore.

(Il est attesté que la photographie apposée ci-dessus reproduit les traits du mineur)

Metz,

Il Funzionario incaricato



SPAZIO RISERVATO ALL'UFFICIO

Passaporto Numero: .....
Rilasciato il: .....
Valido fino al: .....
Ritirato il: .....

FIRMA ESTESA PER RICEVUTA

## **Leggere attentamente le ISTRUZIONI**

### **DOCUMENTI DA SPEDIRE O DA PRESENTARE PER I MINORI DI 12 ANNI:**

- ① completare e firmare il formulario compilato e firmato da parte del/dei genitori;
- ② il passaporto italiano del minore anche se scaduto (se in possesso);
- ③ fotocopia recto verso (se già in possesso) di un documento di riconoscimento del minore;
- ④ **SE SI VUOLE CHE IL PASSAPORTO SIA INVIATO ALLA PROPRIA ABITAZIONE**  
PROCURARSI una busta **“LETTRE SUIVIE 50 GRAMMES”** da acquistare presso l'ufficio postale con l'indirizzo completo dei genitori;
- ⑤ **2 fotografie RECENTI a colori** (fatte quest'anno) delle dimensioni previste per il passaporto elettronico (35 X 40 mm) ;
- ⑥ **un assegno di Euro 116 (42,50€ per costo libretto + 73,50€ per contributo amministrativo)** intestato al “Consulat Général d'Italie Metz”
- ⑦ l'atto di nascita internazionale del minore.



### **INFORMAZIONI IMPORTANTI**

• **E' NECESSARIA LA PRESENZA DEL MINORE** presso l'ufficio passaporti del Consolato al momento della presentazione della domanda di passaporto o al suo ritiro;

• **TRASCRIZIONI DEGLI ATTI DI NASCITA PRESSO I COMUNI ITALIANI:**

**Allegare l'atto di nascita internazionale del minore se non è già stato inviato** (joindre un acte de naissance international du mineur s'il n'a jamais été envoyé)

Per evitare spiacevoli ritardi, si fa presente che per quanto riguarda la trascrizione di atti di nascita integrali (figli da genitori non sposati), per uso iscrizione AIRE, e per uso PASSAPORTI, tali atti devono essere presentati opportunamente tradotti (la lista dei traduttori va richiesta alla Mairie o al Tribunale di Grande Istanza francese oppure sul sito internet di questo consolato generale alla voce “Banca dati”. Si precisa inoltre che in caso di atti di figli naturali riconosciuti in date diverse dai due genitori, il genitore che ha riconosciuto il figlio per primo, deve altresì presentarsi la Consolato /Stato Civile, per sottoscrivere un atto di assenso al riconoscimento del secondo genitore.

**In questo caso, i documenti richiesti sono i seguenti:**

- atto di nascita integrale debitamente tradotto (vedi sopra);
- atto di riconoscimento – TRADOTTO – del genitore che ha riconosciuto il figlio in un secondo momento;
- documento d'identità valido del genitore dichiarante l'assenso.

**Senza questa procedura gli atti non potranno essere trasmessi ai comuni Italiani per la registrazione; per cui gli interessati rimarranno sconosciuti alle autorità nazionali.**

---

### **NOVITA' NELLE PROCEDURE PER I MINORI CHE HANNO GIA COMPIUTO 12 ANNI:**

- inviare in un primo tempo la domanda con tutta la documentazione;
- sarà cura dell'ufficio mettersi in contatto con i genitori del minore per prenotare un giorno al fine della rilevazione delle impronte digitali;
- il passaporto verrà rilasciato il giorno stesso, non é necessario inviare la busta **“LETTRE SUIVIE 50 GRAMMES ”**.

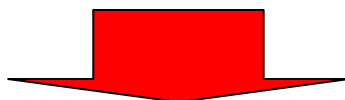
**PER EVENTUALI CHIARIMENTI: ☎ 0387385889 – e- mail: [passaporti.metz@esteri.it](mailto:passaporti.metz@esteri.it)**

---

### **Lire attentivement les INSTRUCTIONS**

**Documents à envoyer ou à presenter :**

- ① le formulaire complété et signé par les parents ;
- ② le passeport (si déjà en possession), ou copie du document pour entrer en France (si né en Italie ou à l'étranger) ;
- ③ photocopies recto verso des cartes de séjour ou des cartes d'identité française des parents **et de celle du mineur** (si déjà en possession) ;
- ④ Si vous souhaitez que le passeport soit envoyé à domicile il faut fournir une enveloppe **“ LETTRE SUIVIE 50 GRAMMES ”** à acheter auprès d'un bureau de poste avec l'adresse complète des parents ;
- ⑤ **2 photos d'identité RECENTES** en couleur (de cette année) aux dimensions pour le passeport biométrique (35 X40 mm)
- ⑥ **un chèque 116 Euro** (42,50€ pour le coût du livret passeport + 73,50€ pour frais administratifs) à l'ordre du “Consulat Général d'Italie Metz ;
- ⑦ l'acte de naissance **international** du mineur (délivré par la mairie du lieu de naissance).



## **NOUVEAUTES POUR LES DEMANDES DE PASSEPORT POUR LES MINEURS DE 12 ANS ET PLUS**

- envoyer dans un premier temps la demande avec toute la documentation;
- le bureau des passeports se chargera ensuite de prendre contact avec les parents du mineur pour la prise de rendez-vous pour les empreintes digitales ;
  - le passeport sera délivré le jour même ; il n'est donc pas nécessaire d'envoyer une « **LETTRÉ SUIVIE 50 GRAMMES** »

POUR TOUT RENSEIGNEMENT: ☎ 0387385889 – e-mail: [passaporti.metz@esteri.it](mailto:passaporti.metz@esteri.it)

### **INFORMATIONS IMPORTANTES**

- LA PRESENCE DE L'ENFANT MINEUR AUPRES DU BUREAU DES PASSEPORTS DU CONSULAT AU MOMENT DE LA PRESENTATION DE LA DEMANDE DE PASSEPORT OU AU MOMENT DU RETRAIT DE CE DOCUMENT **EST NECESSAIRE** ;
- TRANSCRIPTION DES ACTES DE NAISSANCE AUPRES DE L'ETAT CIVIL DE LA MAIRIE ITALIENNE (modalités : joindre l'acte de naissance international de l'enfant mineur s'il n'a pas déjà été fourni à nos services) ;

**Pour éviter tout retard dans le traitement de la demande, il est important de prendre note que toute transcription d'acte de naissance intégral (ne concerne que les enfants dont les parents ne sont pas mariés), aux fins de leur inscription à l'AIRE (Anagrafe degli Italiani residenti all'Esterio) auprès de la commune italienne aux fins de la délivrance d'un passeport, **devra être nécessairement traduit par un traducteur assermenté** de langue italienne (les listes des traducteurs sont consultables auprès des différents tribunaux de Grande Instance, ainsi que sur notre site internet au lien internet suivant : [LISTE DES TRADUCTEURS ASSERMENTES](#)).**

En présence d'enfants naturel reconnus à des dates diverses par leurs parents respectifs, celui qui a reconnu en premier l'enfant, devra souscrire auprès du Service de l'Etat-Civil de ce Consulat un acte de consentement pour la reconnaissance de la part du second parent.

**Dans ce cas les pièces à fournir sont les suivantes :**

- acte de naissance intégral traduit selon les modalités indiquées ci-dessus ;
- acte de reconnaissance – traduit – de la part du parent qui a reconnu l'enfant en second lieu ;
- document d'identité en cours de validité du parent déclarant son consentement.



**Sans cette procédure les actes ne pourront pas être transmis à la mairie italienne aux fins de leur transcription ce qui impliquera que les personnes concernées ne seront pas connues des autorités italiennes.**